

PARTE 02 - TEIL 02

VERWALTUNGSFRAGEN - DOMANDE AMMINISTRATIVE

Fragen, gestellt beim Kolloquium am 05/07/2023:	Domande, poste al colloquio in data 05/07/2023:
<p>Verwaltungsfragen:</p> <p><u>Frage 1</u> Bei den Anforderungen bzgl. Sicherheitskoordinierung (siehe A 3.4, S. 15) ist folgendes vorgesehen: " Die Teilnehmer bzw. im Falle einer Bietergemeinschaft der Ausführende der Leistung der Sicherheitskoordinierung müssen im Zehnjahreszeitraum vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung Ingenieur- und Architektenleistungen laut Art. 3 Buchst. vvvv) des KODEX für Bauten im Hochbau durchgeführt haben, und zwar für den in der Tabelle laut Pkt. A 1.4 angegebenen Gesamtbetrag der Arbeiten. Bezieht sich der Betrag auf eine einzige Arbeit oder kann er durch die Summe mehrerer Arbeiten erreicht werden, die innerhalb von 10 Jahren ausgeführt wurden?</p> <p><u>Antwort 1</u> Der Betrag kann durch die Summe mehrerer Ingenieur- und Architektenleistungen erreicht werden, die in den letzten zehn Jahren vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung erbracht wurden.</p>	<p>Domande amministrative:</p> <p><u>Domanda 1</u> Nei requisiti relativi al coordinamento della sicurezza (rif. A 3.4, pag. 15) si prevede che : "I concorrenti risp. in caso di raggruppamento l'esecutore della prestazione del coordinamento della sicurezza devono aver espletato, nel decennio precedente alla data di pubblicazione del bando, servizi di ingegneria e di architettura di cui all'art. 3, lett. vvvv) del CODICE, relativi ad opere di edilizia per il costo complessivo dei lavori indicato nella tabella di cui al p.to A 1.4." L'importo si riferisce ad 1 solo lavoro o può essere raggiunto dalla somma di più lavori eseguiti nel corso dei 10 anni?</p> <p><u>Risposta 1</u> L'importo può essere raggiunto dalla somma di più servizi di ingegneria e di architettura eseguiti nel decennio precedente alla data di pubblicazione del bando.</p>
<p><u>Frage 2</u> Müssen die Anforderungen in der angegebenen Kategorie E.06 (Wohngebäude) nachgewiesen werden oder können sie sich auch auf andere Arten von Bauwerke (z. B. Schulen, Museen) beziehen?</p> <p><u>Antwort 2</u> Gemäß MD 143/2013 Art. 8. Abs.1, der besagt, dass "...höhere Komplexitätsgrade auch für Arbeiten geringerer Komplexität innerhalb derselben Bauwerkskategorie in Frage kommen", und gemäß der „determinazione ANAC“ Nr. 4 vom 25.02.2015, dass "... innerhalb derselben Bauwerkskategorie Tätigkeiten, die für Arbeiten ausgeführt werden, die dem Gegenstand der zu beauftragenden Leistungen ähnlich sind (nicht notwendigerweise mit identischer funktionaler Nutzung), als geeignet für den Nachweis der Anforderungen zu betrachten sind, wenn der Komplexitätsgrad mindestens dem der zu beauftragenden</p>	<p><u>Domanda 2</u> I requisiti devono essere dimostrati nella categoria indicata E.06 (residenza) o possono riferirsi ad altre tipologie di opere (es: scuole, musei)?</p> <p><u>Risposta 2</u> Ai sensi del DM 143/2013 Art. 8. Comm.1 che stabilisce che i "...gradi di complessità maggiore qualificano anche per opere di complessità inferiore all'interno della stessa categoria d'opera" e determinazione ANAC Nr. 4 del 25.02.2015 che "... nell'ambito della stessa categoria edilizia, le attività svolte per opere analoghe a quelle oggetto dei servizi da affidare (non necessariamente di identica destinazione funzionale) sono da ritenersi idonee a comprovare i requisiti quando il grado di complessità sia almeno pari a quello dei servizi da affidare." Vengono ritenuti pertanto idonei per la dimostrazioni dei requisiti per la categoria EDILIZA come da DM 143/2013 allegato</p>

<p>Leistungen entspricht." Daher gelten Tätigkeiten mit einem Komplexitätskoeffizienten von 0,95 oder mehr als geeignet für den Nachweis der Anforderungen für die Kategorie BAU gemäß MD 143/2013, Anhang "Tabelle Z-1", zusätzlich zur angegebenen Kategorie.</p>	<p>"Tavola Z-1" oltre alla categoria indicata, le attività di coefficiente di complessità uguale o superiore al 0,95.</p>
<p><u>Frage 3</u> Gilt die Machbarkeitsstudie (NICHT das Projekt zur technischen und wirtschaftlichen Durchführbarkeit) als Voraussetzung für die Teilnahme am Wettbewerb?</p> <p><u>Antwort 3</u> Nein</p>	<p><u>Domanda 3</u> Lo studio di fattibilità (NON Progetto di fattibilità tecnica ed economica) vale come requisito per partecipare al concorso?</p> <p><u>Risposta 3</u> No</p>
<p><u>Frage 4</u> Bzgl. Anerkennung der Mindestanforderungen: Gilt ein und dasselbe Projekt, das getrennt bei zwei verschiedenen öffentlichen Körperschaften (z. B. Ministerium und lokale Behörde) abgegeben worden ist und von verschiedenen Bietergemeinschaften ausgeführt wird, als zwei Dienstleistungen oder als eine Dienstleistung?</p> <p><u>Antwort 4</u> Es gilt als eine Dienstleistung.</p>	<p><u>Domanda 4</u> Per il riconoscimento dei requisiti minimi richiesti: lo stesso progetto consegnato separatamente a due enti pubblici diversi (es: Ministero e Ente locale) ed eseguito da raggruppamenti di professionisti diversi, può valere come 2 servizi o vale come unico servizio?</p> <p><u>Risposta 4</u> Vale come unico servizio.</p>
<p>Verwaltungsfragen, die innerhalb des 30/06/2023 bei der Koordinierungsstelle eingegangen sind:</p>	<p>Domande amministrative pervenute alla sede di coordinamento entro il 30/06/2023:</p>
<p><u>Frage 1</u> Ist es notwendig einen Geologen in die Arbeitsgruppe aufzunehmen?</p> <p><u>Antwort 1</u> Es ist NICHT notwendig, einen Geologen in die Arbeitsgruppe aufzunehmen.</p>	<p><u>Domanda 1</u> Si chiede conferma che nel gruppo di lavoro non sia necessario includere anche un geologo.</p> <p><u>Risposta 1</u> Sì, confermiamo che nel raggruppamento NON risulta necessario includere il geologo.</p>
<p><u>Frage 2</u> Ist es möglich, das Material, das auf einem digitalen Datenträger abgegeben werden muss, auch auf einem USB-Stick abzugeben.</p> <p><u>Antwort 2</u> Es muss auf einem digitalen Datenträger abgegeben werden, der inhaltlich nicht abänderbar ist.</p>	<p><u>Domanda 2</u> Si richiede se sia possibile poter consegnare il materiale su supporto informatico anche su chiavetta USB.</p> <p><u>Risposta 2</u> Deve essere consegnato un supporto informatico che non modificabile nei suoi contenuti.</p>
<p><u>Frage 3</u></p>	<p><u>Domanda 3</u></p>

Aus der Bekanntmachung geht nicht eindeutig hervor, ob eine Nutzung der Kapazitäten von Hilfssubjekten oder die Bildung einer zeitweiligen Bietergemeinschaft nach dem Zuschlag zulässig ist.

Antwort 3:
Dies ist nicht zulässig

Dal bando non è chiaro se sia consentito l'avvallimento o la formazione di un raggruppamento post eventuale vincita.

Risposta 3
Non è consentito

Frage 4

Ist es möglich, als einzelner Freiberufler teilzunehmen, indem man die Teilnahmeerklärung als Einzelperson ausfüllt und die Inanspruchnahme einer Bildung von zeitweiligen Bietergemeinschaft zu einem späteren Zeitpunkt ergänzt, oder ist es zwingend erforderlich (bei sonstigem Ausschluss), die Identifikationsdaten der Gesellschaft, deren Kapazitäten man nutzen möchte / der Freiberufler, mit denen man die zeitweilige Bietergemeinschaft bilden möchte, bereits in der Antragsphase anzugeben?

Antwort 4
Die beanspruchte Nutzung der Kapazitäten von Hilfssubjekten und die Mitglieder der zu bildenden Bietergemeinschaft muss bereits im Moment der Abgabe des Teilnahmeantrags abgegeben werden und kann nicht mehr geändert werden.

Domanda 4

E' possibile partecipare come singolo professionista compilando il modulo di partecipazione come singolo soggetto e integrare in fase successiva l'avvallimento / il raggruppamento oppure è obbligatorio (pena l'esclusione) fornire i dati identificativi della società alla quale ci si intende avvalere / i professionisti con cui formare il raggruppamento già in fase di domanda di partecipazione?

Risposta 4
L'avvallimento oppure i membri del raggruppamento temporaneo da costituire deve già essere indicato al momento della consegna della domanda di partecipazione e non potranno più esserci modifiche.

ande, 27.07.2023